

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

29. Januar 2002
Nr. 7u/106978

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Zindler, Bruno</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1929, Berlin</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Berlin-Charlottenburg, Knesebeckstr. 18/19</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie- rung/beschäftigt als:	<i>Bäcker</i>
wann inhaftiert:	<i>am 10.03.1950</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 28.06.1950 auf einen Beschluß der Son- derkonferenz beim Ministerium für Staatssi- cherheit der UdSSR</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Pa- ragraphen und Strafmaß	<i>gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 15</i>
(Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>Arbeitslager</i> <i>11.10.1955</i>

Gemäß Art. 3 Punkt "b" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Bruno Zindler* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung [Siegel, Unterschrift]
für Rehabilitierung
von Opfern politischer Repressionen:

S.W. Urasowski

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“29” января 2002 г.
№ 7у/106978

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Циндлер Бруно
Год и место рождения 1929, г. Берлин
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г. Берлин, Шарлоттенбург, Кнезебекштрассе, д. 18/19
Место работы и должность (род занятий) до ареста
Пекарь

Дата ареста 10 марта 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 28 июня
1950 г. по постановлению Особого Совещания при МГБ СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст. 58-6, ч. I УК РСФСР лишен свободы сроком на
15 лет с отбыванием наказания в ИТЛ

Дата освобождения 11 октября 1955 г.
На основании ст. 3, п. “б” Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Циндлер Бруно реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В. Уразовский